



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement.

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Special Projects/Projets Spéciaux

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage/, Phase III

Floor 10C1/Étage 10C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> INSURANCE & RISK MANAGEMENT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-121746/A	<b>Date</b> 2012-08-27
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20121746	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> 109zI.EN578-121746	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZL-109-24711	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2012-08-07 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-06</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Stephen, Renee	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 109zI
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6973 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-121746/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121746

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

109zLEN578-121746

Buyer ID - Id de l'acheteur

109z1

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.**

**Question 1**

On définit la catégorie 4 à la section 7.4 de l'appendice 1 de l'annexe A (page 32). Nous ne savons pas clairement en quoi consiste la catégorie. Pourriez-vous donner des exemples d'un intervenant qui serait à l'extérieur du gouvernement et qui recevrait des services publics?

**Réponse 1**

La catégorie 4 concerne la fourniture de services consultatifs de gestion du risque liés à des activités auxquelles participent des intervenants autres que le gouvernement fédéral. Cela comprend d'autres paliers du gouvernement, des services fournis par le secteur privé au nom du gouvernement fédéral (p. ex. autres formes de prestation de services), des partenariats public-privé, des services de vérification et d'évaluation afin de s'assurer qu'on ne fasse pas payer un prix excessif au gouvernement fédéral pour des biens immobiliers, des produits et des services acquis par le biais de contrats ou de baux du gouvernement.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**